



LG

Life's Good

ESPAÑOL

MANUAL DEL PROPIETARIO
GS170

P/N : MMBB0386801 (1.0) **H**

www.lg.com

Bluetooth QD ID B016032

Felicidades por comprar teléfono avanzado y compacto GS170 de LG, diseñado para funcionar con la tecnología de comunicación digital móvil más reciente.

Parte del contenido de este manual puede ser diferente a su teléfono, dependiendo del software del teléfono o del proveedor de servicios.



Guía del usuario de GS170

Contenido

Por su seguridad	3
Características del teléfono	45
Instalación de la tarjeta SIM y carga de la batería.....	46
Mapa de menús.....	47
Historial de llamadas.....	48
Contactos	50
Mensajes.....	52
Medios.....	55
Organizador	56
Web2go	58
Bluetooth	60
Configuración	62
Actualización de software.....	68
Accesorios.....	69

Por su seguridad

Información de seguridad

Lea y revise la siguiente información para usar el teléfono de manera segura y adecuada, y para evitar daños.

Caution

No cumplir con las instrucciones puede causar daños menores o graves en el producto.

- No desarme, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni ralle el teléfono.
- No modifique ni vuelva a armar la batería, no intente introducirle objetos extraños, no la sumerja ni exponga al agua u otros líquidos, no la exponga al fuego, explosión u otro peligro.
- Solo use la batería para el sistema especificado.
- Sólo use la batería con un sistema de carga que haya sido certificado con el sistema en función de este estándar. El uso de una batería o un cargador no calificado puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- No le provoque un cortocircuito a la batería ni permita que objetos metálicos conductores entren en contacto con los terminales de la batería.
- Sólo reemplace la batería con otra que haya sido certificada con el sistema según

Por su seguridad

- este estándar, IEEE-Std-1725-200x. El uso de una batería no calificada puede presentar peligro de incendio, explosión, escape u otro riesgo.
- Deseche de inmediato las baterías usadas conforme las regulaciones locales.
- Si los niños usan la batería, se los debe supervisar.
- Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se cae, en especial en una superficie rígida, y el usuario sospecha que se han ocasionado daños, lleve el teléfono o la batería a un centro de servicio para revisión.
- El uso inadecuado de la batería puede resultar en un incendio, una explosión u otro peligro.
- El manual del usuario de los dispositivos host que utilizan un puerto USB como fuente de carga debe incluir una declaración en la que se mencione que el teléfono sólo debe conectarse a productos que tienen el logotipo USB-IF o que completaron el programa de conformidad USB-IF.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados solo para ser usados bajo techo.

- Inserte el cargador de la batería de modo vertical en el tomacorriente de la pared.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.
- Cuando use el cargador de batería en el extranjero, use el adaptador correcto para el teléfono.
- No dañe el cable de alimentación al doblarlo, retorcerlo o calentarlo. No use el conector si está flojo ya que podría causar choque eléctrico o incendio. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de alimentación quede prensado ya que podría causar choque eléctrico o incendio.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono y limpie la clavija del conector de alimentación cuando esté sucia. Al usar el conector de alimentación, asegúrese de que esté conectado

Información y cuidado de la batería

- Lea el manual de instalación y extracción adecuadas de la batería.
- Lea el manual del cargador especificado sobre el método de carga.

Por su seguridad

con firmeza.

De lo contrario, podría causar un calentamiento excesivo o incendio.

Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono.

El cortocircuito de los terminales podría dañar la batería y ocasionar una explosión. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

- Cargue la batería después de períodos prolongados sin

usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma. La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.

- Nunca guarde el teléfono en lugares con temperaturas inferiores a $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) ni superiores a $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($122\text{ }^{\circ}\text{F}$).
- El rango de temperatura de carga oscila entre $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($32\text{ }^{\circ}\text{F}$) y $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). No cargue la batería fuera del rango de temperaturas recomendado. Si carga fuera del rango recomendado podría recalentar o dañar gravemente la batería. Asimismo,

puede deteriorar las características de la batería y el ciclo de vida.

- No use ni deje la batería en exposición directa al sol o en un automóvil expuesto a la luz del sol.

La batería puede generar calor, humo o llama. Además, podría deteriorar las características y el ciclo de vida útil de la batería.

- La batería tiene un circuito de protección para evitar el peligro. No la use cerca de lugares que pueden generar una electricidad estática superior a 100 V, ya que podría dañar el circuito de protección. Si los circuitos de

protección están dañados, pueden generar humo en la batería, romperla o incendiarla.

- Si usa la batería por primera vez y esta emite un olor desagradable, está oxidada o tiene otra característica que no es normal, no utilice el equipo y lleve la batería a la tienda donde la adquirió.
- Mantenga las baterías alejadas de bebés y niños. Si los niños usan la batería, los padres o tutores legales son responsables de supervisar y enseñarles cómo manipular baterías en forma segura y cómo usarlas con cuidado

Por su seguridad

- según el manual.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o una prenda de vestir, lávelos con agua fresca. Su piel podría inflamarse. Quite la batería y no la use. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono (como un auricular, partes conectoras del teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo que provoquen lesiones graves o la muerte.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Podría ocasionar choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- No use sustancias químicas fuertes (como alcohol, benceno, thinner, etc.) o detergentes para limpiar el teléfono. Podría causar un incendio.

Aviso general

- Las llamadas de emergencia solo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área

de servicio y que el teléfono esté encendido.

- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se usa durante mucho tiempo, déjelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar al usar de manera incorrecta el teléfono,

Por su seguridad

repararlo o actualizar el software. Haga una copia de seguridad de los números de teléfono importantes. (También podrían borrarse tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, fotos y videos). El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por la pérdida de datos.

- Cuando esté en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague ni encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Use los accesorios, como audífonos y auriculares, con precaución. Asegúrese de que los cables estén bien resguardados y no toque la antena innecesariamente.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que cause un funcionamiento indeseable.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de

normas tanto de los EE. UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo fue probado para el uso típico con la parte posterior del teléfono a 1,5 cm (0,6 pulgadas) del cuerpo del usuario.

Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia mínima de 1,5 cm (0,6 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea que esté extendida o retraída. No deben utilizarse clips

Por su seguridad

para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no pueden mantener una distancia de 1,5 cm (0,6 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no se hayan probado para cumplir con los requisitos de límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa montada sobre el vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible). Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, mantenga una distancia de 20 cm (8 pulgadas)

entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada sobre el vehículo. Para obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

Precaución

Use solo la antena suministrada. El uso de antenas no autorizadas (o modificaciones no en Mapas y en otras aplicaciones autorizadas) puede afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar el teléfono, anular su garantía y/o infringir las reglas de la FCC. No use el teléfono con una antena dañada. Una antena dañada puede producir una leve quemadura en la piel. Comuníquese con su distribuidor local para

obtener un reemplazo de la antena.

Información para el consumidor sobre emisiones de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico, que contiene un transmisor y receptor de radio, emite energía de radiofrecuencia al usarlo. La siguiente información para el consumidor responde las preguntas más frecuentes acerca de los efectos que los teléfonos inalámbricos pueden tener en la salud.

¿Son seguros los teléfonos inalámbricos?

Hace ya varios años que se realizan investigaciones científicas acerca de los teléfonos inalám-

bricos y la energía de radiofrecuencia ("RF") en todo el mundo. En los Estados Unidos, la Administración de Drogas y Alimentos ("FDA", por su sigla en inglés) y la Comisión Federal de Comunicaciones ("FCC", por su sigla en inglés) establecen políticas y procedimientos para los teléfonos inalámbricos. La FDA emitió una publicación en su sitio web acerca de las cuestiones de la salud relacionadas con el uso de teléfonos celulares, donde declara que "la comunidad científica en general... cree que las evidencias científicas no indican una relación entre la exposición a la radiofrecuencia (RF) de los teléfonos

Por su seguridad

celulares y resultados adversos para la salud. De todos modos, la comunidad científica recomienda realizar más investigaciones para poder dar respuesta a aquellas cuestiones que aún se desconocen. Esas investigaciones se realizan en todo el mundo y la FDA supervisa los avances en este campo. Puede acceder al sitio web en común de la FDA y la FCC en <http://www.fda.gov> (en la letra "c" del índice de temas, seleccione Cell Phones > Research). También puede comunicarse gratuitamente con la FDA llamando al (888) 463-6332 o al (888) INFO-FDA. En junio de 2000, la FDA decidió

formar parte de un acuerdo de desarrollo e investigación cooperativa mediante el cual se realizan investigaciones científicas. La FCC emitió su propia publicación en su sitio web, donde declaró que "no existen evidencias científicas que demuestren que el uso de teléfonos inalámbricos pueda provocar cáncer u otros problemas diversos, incluidos dolores de cabeza, mareos o pérdida de memoria". Esta publicación está disponible en <http://www.fcc.gov/oet/rfsafety> o a través de la FCC llamando al (888) 225-5322 o al (888) CALL-FCC.

¿Qué significa "SAR"?

En 1996, la FCC, en un trabajo conjunto con la FDA, la Agencia de Protección Medioambiental de los EE. UU y otras agencias establecieron pautas de seguridad para la exposición a RF para teléfonos inalámbricos en los Estados Unidos. Antes de que un modelo de teléfono inalámbrico comience a venderse al público, el fabricante debe probar el dispositivo y la FCC debe certificar que no supere los límites establecidos. Uno de estos límites se expresa como la tasa de absorción específica ("SAR", por su sigla en inglés). La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía

de RF en el cuerpo. Las pruebas para evaluar la SAR se realizan con el teléfono transmitiendo a su máximo nivel de potencia en todas las bandas de frecuencia evaluadas. Desde 1996, la FCC exige que la SAR de los teléfonos inalámbricos de mano no superen los 1,6 watts por kilogramo, promediados sobre un gramo de tejido. Si bien la SAR se determina al máximo nivel de potencia, el valor real de la SAR de un teléfono inalámbrico durante su funcionamiento puede ser menor que el valor de la SAR informado. Esto se debe a que el valor de la SAR puede variar entre una llamada y otra, en fun-

Por su seguridad

ción de factores como la proximidad a un sitio de transmisión celular, la proximidad del teléfono al cuerpo durante su uso y el uso de dispositivos de manos libres. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probarse y certificarse ante la FCC que no supera el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo.

El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono cuando se

lo probó para ser usado en el oído es de 0.91 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en esta guía del usuario, es de 0.54 W/kg. (Las mediciones del uso en el cuerpo varían en función de los modelos de teléfono y dependen de los accesorios disponibles y los requisitos de la FCC). Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR

reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de RF de la FCC. La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/> después de buscar la FCC ID BEJGS170. Para obtener más información acerca de las SAR, consulte los boletines 56 y 65 de la Oficina de Ingeniería y Tecnología de la FCC en http://www.fcc.gov/Bureaus/Engineering_Technology/Documents/bulletins o visite el sitio web de la Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones

Celulares en http://www.ctia.org/consumer_info/index.cfm/AID/10371.

También puede comunicarse con el fabricante del teléfono.

¿Puedo minimizar mi exposición a la RF?

Si le preocupa la RF, existen varios pasos simples que puede seguir para minimizar su exposición a la RF. Por supuesto, puede reducir el tiempo que habla por teléfono. Puede dejar más distancia entre su cuerpo y la fuente de RF, ya que el nivel de exposición disminuye drásticamente con la distancia. La FDA y FCC establecen en su sitio web que "los kit de manos libres pueden usarse con teléfonos inalámbricos para

Por su seguridad

mayor conveniencia y comodidad. Estos sistemas reducen la absorción de energía de RF en la cabeza, dado que el teléfono, que es la fuente de emisiones de radiofrecuencia, no se apoyará en la cabeza. Por otra parte, si el teléfono se coloca en la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, esa parte del cuerpo absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los Estados Unidos deben cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se los use en la cabeza o el cuerpo. El límite de seguridad debe respetarse en ambas configuraciones".

Asimismo, si utiliza el teléfono mientras está en un automóvil, puede usarlo con una antena en la parte exterior del vehículo. Además, debe leer y seguir las instrucciones del fabricante del teléfono inalámbrico para el uso seguro del teléfono.

¿Los teléfonos inalámbricos representan un riesgo especial para los niños?

La FDA y FCC establecen en su sitio web que "la evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de dispositivos de comunicación inalámbricos, incluidos los niños". Además, declaran que "algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales

han recomendado que los niños no utilicen teléfonos inalámbricos". Por ejemplo, el informe Stewart del Reino Unido realizó esta recomendación en diciembre de 2000. En este informe, un grupo de expertos independientes declararon que no existen evidencias de que usar un teléfono celular provoque tumores cerebrales u otras enfermedades. La recomendación [del Reino Unido] de limitar el uso de teléfonos celulares en los niños era estrictamente preventiva; no se basaba en evidencias científicas de que exista un peligro para la salud". Puede acceder a una copia del folleto del Reino Unido

en <http://www.dh.gov.uk> (busque la sección "mobile") o puede escribir a la siguiente dirección: NRPB, Chilton, Didcot, Oxon OX11 0RQ, United Kingdom. También puede acceder en línea a copias de los informes anuales del Reino Unido acerca de teléfonos móviles y RF en www.iegmp.org.uk y <http://www.hpa.org.uk/radiation/> (busque la sección "mobile"). Los padres que deseen reducir la exposición de sus hijos a la RF pueden optar por restringir el uso que sus hijos realizan de los teléfonos inalámbricos.

Por su seguridad

¿Dónde puedo obtener más información sobre las emisiones de radiofrecuencia?

Para obtener más información, consulte los siguientes recursos adicionales (sitios web vigentes desde abril de 2005):

Administración de Drogas y Alimentos de los EE. UU. (FDA)

FDA Consumer Magazine
Noviembre-Diciembre 2000
Teléfono: (888) INFO-FDA
<http://www.fda.gov> (en la letra "c" del índice de temas, seleccione Cell Phones > Research.)

Comisión Federal de Comunicaciones de los EE. UU.

445 12th Street, S.W.
Washington, D.C. 20554
Teléfono: (888) 225-5322
<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

Grupo Independiente de Expertos en Teléfonos Móviles

<http://www.iegmp.org.uk>

Paneles de Expertos en Riesgos Potenciales para la Salud de los Campos de Radiofrecuencia de Dispositivos de Telecomunicaciones Inalámbricos de la Real Sociedad de Canadá

283 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1R 7X9
Canadá
Teléfono: (613) 991-6990

Organización Mundial de la Salud

Avenue Appia 20
1211 Geneva 27
Suiza
Teléfono: 011 41 22 791
21 11
<http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/en/>

Comisión Internacional para la Protección Contra Radiación No Ionizante

c/o Bundesamt für
Strahlenschutz
Ingolstaedter Landstr. 1
85764 Oberschleis-
heim
Alemania
Teléfono: 011 49 1888
333 2156
<http://www.icnirp.de>

Instituto de Estándares Nacionales de los EE. UU.

1819 L Street, N.W., 6º piso
Washington, D.C. 20036
Teléfono: (202)
293-8020
<http://www.ansi.org>

Consejo Nacional Para las Mediciones y la Protección Contra la Radiación

7910 Woodmont
Avenue, Suite 800
Bethesda, MD 20814-
3095
Teléfono: (301) 657-2652
<http://www.ncrponline.org>

Sociedad de Ingeniería en Medicina y Biología, Comisión del Hombre y la Radiación (COMAR, por su sigla en inglés) del Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos

<http://ewh.ieee.org/soc/embs/comar/>

Por su seguridad

Información de seguridad de TIA

A continuación se incluye información de seguridad de la Asociación de la industria de las telecomunicaciones (TIA) para teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico manual portátil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está ENCENDIDO, recibe y envía señales de radiofrecuencia (RF). En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los EE. UU. adoptó lineamientos de exposición a

RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por los organismos de normas tanto de los EE. UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de Estándares Nacionales de los EE. UU., Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección Contra la Radiación, Comisión Internacional de Protección Contra la Radiación No Ionizante.

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de

la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL:

Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Por su seguridad

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes del sector de la salud recomienda mantener al menos 15 cm (6 pulgadas) de distancia entre el teléfono inalámbrico portátil y el marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones

de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- SIEMPRE deben mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono está encendido.
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar el oído opuesto al marcapasos para reducir la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el teléfono inmediatamente si existe algún motivo para sospechar que se está produciendo una interferencia.

Audífonos

Es posible que algunos teléfonos inalámbricos digitales interfieran con algunos audífonos. En caso de interferencia, se recomienda consultar al proveedor de servicios (o llamar a la línea de servicio al cliente para analizar las alternativas).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Es posible que su médico pueda ayudarlo a conseguir dicha información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando se encuentre en instalaciones de asistencia médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier

Por su seguridad

equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. APAGUE el teléfono antes de abordar un avión.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de cargas explosivas, APAGUE el teléfono cuando esté en un "área de explosiones" o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías". Obedezca todos los

letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Por lo general, las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de

gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre el airbag o en el

área donde se despliega el airbag. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Por su seguridad

Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para los consumidores

sobre teléfonos celulares del Centro de Dispositivos Médicos y Salud Radiológica de la Administración de Drogas y Alimentos (FDA) de los EE. UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los

teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan.

También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico.

Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse,

como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que es peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la

Por su seguridad

agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos.

Algunos de ellos son:

- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los

téfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Medioambiental)

- Occupational Safety y Health Administration (Administración de la Seguridad y Salud Laborales)
- Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información

El National Institutes of Health (Institutos Nacionales de Salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional. La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de

seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están

Por su seguridad

sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término "teléfonos inalámbricos" hace referencia a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas integradas que a menudo se denominan teléfonos "celulares", "móviles" o "PCS". Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario.

Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de

seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Generalmente, los llamados "teléfonos inalámbricos" que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de

seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos

niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un mayor desarrollo de tumores usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas que causan cáncer para que fueran propensos a desarrollar cáncer aun sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabe-

Por su seguridad

mos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2000.

Juntos, estos estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno

de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos si proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la

vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de diez años o más para obtener respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que el intervalo entre el momento de exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, pueden ser de muchos, muchos años. La inter-

pretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa Nacional de Toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para garantizar la conducción

Por su seguridad

de estudios de alta prioridad en animales con el fin de tratar importantes cuestiones sobre los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto internacional de campos electromagnéticos (EMF, por sus siglas en inglés) de la Organización Mundial de la Salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado

a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas del EMF.

La FDA y la Asociación de Internet y Telecomunicaciones Celulares (CTIA, por sus siglas en inglés) tienen un acuerdo formal de desarrollo e investigación cooperativa (CRADA, por sus siglas en inglés) para investigar la seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores indepen-

dientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de

Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para la exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés) de 1,6 watts por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el

Por su seguridad

Consejo Nacional para la Protección y Medición de la Radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC

en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE, por sus siglas en inglés) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado

"Práctica recomendada para determinar la tasa de absorción específica (SAR) pico en el cuerpo humano debido a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono.

La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, algo que en este momento no sabemos que ocurra, probablemente es muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso

Por su seguridad

los riesgos potenciales, puede seguir unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un au-

ricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede tomar medidas como las mencionadas anteriormente para reducir la exposición a RF proveniente del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos.

cos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas mencionadas anteriormente se aplican a los niños y adolescentes que usan teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido

distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos

Por su seguridad

inalámbricos puede interactuar con los dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA colaboró con el desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI, por sus siglas en inglés) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (AAMI, por sus siglas en inglés). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de

2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado audífonos para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los audífonos y los teléfonos inalámbricos con el fin de que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use

un teléfono "compatible" y un audífono "compatible" al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmitting-ProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm>)

Programa de Seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección Contra Radiación No Ionizante (<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF Internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>)

Por su seguridad

Junta Nacional de
Protección Radiológica
(R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

Manejo

Compruebe las leyes y los reglamentos correspondientes al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y obedézcalos siempre. Además, si usa el teléfono mientras maneja, tenga en cuenta lo siguiente:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad.
- Use la operación a manos libres, si la tiene.
- Salga del camino y

estacionese antes de realizar o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Características del teléfono



Instalación de la tarjeta SIM y carga de la batería

Instalación de la tarjeta SIM

Al comenzar a usar un servicio celular, se le proporciona una tarjeta SIM cargada con los detalles de suscripción, otros servicios opcionales disponibles y muchas funciones más.

Importante : La tarjeta SIM y su contenido pueden dañarse con facilidad si la tarjeta se raya o se dobla. Debe tener cuidado al manipularla, insertarla o retirarla. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de niños.

Instrucciones para la tarjeta SIM:

- 1 Deslice la tapa de la batería hacia abajo y levántela para quitarla del teléfono.
- 2 Levante y retire la batería.
- 3 Deslice la tarjeta SIM con cuidado hasta colocarla en la ranura correspondiente. Asegúrese que los contactos dorados de la tarjeta queden orientados hacia abajo.
- 4 Alinee los contactos dorados de la batería con los contactos dorados del compartimiento de la batería del teléfono y presione levemente la batería hasta que encaje en su lugar.
- 5 Para volver a colocar la tapa de la batería, alinee la tapa (como se muestra en la ilustración a continuación) y deslícela hacia arriba hasta que encaje en su lugar.
- 6 Para cargar la batería, retire la tapa del puerto de auriculares/ cargador ubicado en el lado derecho del teléfono y enchufe el conector del adaptador de energía. Asegúrese de que el lado 'B' del extremo pequeño del adaptador quede orientado hacia arriba. Enchufe el cargador en una toma de pared de AC estándar.



ADVERTENCIA: No retire la batería cuando el teléfono está encendido, ya que podría dañarlo.

Mapa de menús

1 Descargas

2 Llamadas

- 2.1. Todas las Llamadas
- 2.2. Llamadas Perdidas
- 2.3. Llamadas Recibidas
- 2.4. Llamadas Realizadas
- 2.5. Duración de Llamada

3 web2go

- 3.1. Inicio
- 3.2. Ir a URL
- 3.3. Favoritos
- 3.4. Páginas Guardadas
- 3.5. Páginas Recientes
- 3.6. Config. del Navegador

4 Organizador

- 4.1. Alarma
- 4.2. Calendario
- 4.3. Tareas
- 4.4. Nota
- 4.5. Notas Secretas
- 4.6. Calculadora
- 4.7. Cronómetro
- 4.8. Buscador de fechas
- 4.9. Conversor de Unidad
- 4.10. Reloj Mundial
- 4.11. Configuración

5 Mensajes

- 5.1. Nuevo Mensaje
- 5.2. Bandeja de Entrada
- 5.3. Postal con audio
- 5.4. Borradores
- 5.5. Enviados
- 5.6. Guardados
- 5.7. Correo de Voz
- 5.8. Emoticones
- 5.9. Configuración de Mensaje

6 Medios

- 6.1. Cámara
- 6.2. Grabador de Voz
- 6.3. Imágenes
- 6.4. Sonidos
- 6.5. Juegos y Aplic.
- 6.6. Otros Archivos

7 Ayuda

8 Contactos

- 8.1. Agenda
- 8.2. Nuevo Contacto
- 8.3. Marcación rápida
- 8.4. Grupos
- 8.5. Números de Servicios
- 8.6. Número propio
- 8.7. Mi Tarjeta de Presentación
- 8.8. Configuración

9 Configuración

- 9.1. Perfiles
- 9.2. Pantalla
- 9.3. Conectividad
- 9.4. Llamada
- 9.5. Teléfono
- 9.6. Selección de red
- 9.7. Ajustes
- 9.8. Administrador de memoria
- 9.9. Información del Teléfono

Historial de llamadas

Realizar una llamada

1. En la pantalla de inactividad, introduzca el número que desea marcar con el teclado. Para borrar un dígito, presione .
2. Presione  para iniciar la llamada.
3. Para finalizar la llamada, presione .

SUGERENCIA

Para introducir + al realizar una llamada internacional, mantenga presionada la tecla .

Realizar una llamada desde los contactos

1. Presione la tecla suave **Contactos** en la pantalla de inactividad.
2. Seleccione **Contactos** en la lista que se muestra.
3. Usando el teclado, introduzca la primera letra del contacto al que desea llamar.
4. Presione la tecla suave **Ver** y seleccione **Llamar** o presione  para iniciar la llamada.

Contestar y rechazar una llamada

Cuando el teléfono suene, abra la tapa o presione  (de acuerdo con la configuración del modo de respuesta) para responder la llamada. Cuando el teléfono suene durante una llamada recibida, puede presionar la tecla superior de volumen o la tecla suave **Silenc.** y silenciar el timbre o presionar la tecla suave derecha dos veces (si

presiona la tecla suave **Silenc.**, la opción cambia a **Rechaz.**) y rechazar la llamada. Tenga en cuenta que, durante la llamada, puede controlar el volumen de voz al presionar las teclas de volumen laterales.

SUGERENCIA

Puede cambiar la configuración del teléfono para responder a las llamadas de diferentes formas. Presione la tecla suave **Menú**, seleccione **Configuración** y elija **Llamada**. Seleccione **Modo de respuesta** y elija entre **Sólo tecla SEND**, **Abrir tapa** y **Pulsar cualquier tecla**.

Marcación rápida

Puede asignar un número de marcación rápida a un contacto al que llame con frecuencia. Presione la tecla suave **Contactos** en la pantalla de inactividad y seleccione **Marcación rápida**. Resalte un dígito de marcación rápida, presione la tecla suave **Agregar** y seleccione un contacto de la lista de contactos.

Ver el historial de llamadas

Si la red admite la identificación de línea de llamada (CLI), puede consultar el historial de llamadas de las llamadas perdidas, recibidas y realizadas. En la pantalla de inactividad, presione  para ver las llamadas más recientes.

Contactos

Buscar un contacto

1. Presione la tecla suave **Contactos** en la pantalla de inactividad.
2. Seleccione **Contactos**.
3. Use el teclado para introducir el nombre del contacto al que desea llamar o desplácese por los contactos con las teclas direccionales hacia arriba y hacia abajo.

Agregar un contacto nuevo

1. Presione la tecla suave **Contactos** y seleccione **Nuevo Contacto**.
2. Introduzca la información que desee (asegúrese de presionar la tecla suave **Opc.** para ver más opciones en los campos del contacto)

y presione la tecla suave **Ejec.** para guardar el contacto.

Agregar un contacto a un grupo

Puede guardar los contactos en diferentes grupos. Por ejemplo, puede separar los compañeros de trabajo de la familia. Existen diversos grupos, incluidos **Familia**, **Amigos**, **Compañeros**, **Escuela** y **VIP**, que ya están establecidos en el teléfono. En la lista, presione **Ver** y comuníquese con el miembro del grupo que desee.

Enviar una tarjeta de presentación

En la pantalla de inactividad, presione la tecla suave **Contactos**, elija **Mi Tarjeta de Presentación**, presione la tecla suave **Opc.** y elija **Enviar vía**. Esto le permite enviar sus detalles guardados de contacto a otra persona como una tarjeta de presentación. Elija enviar como **SMS, Mensaje Multimedia** o vía **Bluetooth**.

Mensajes

El teléfono GS170 incluye funciones para enviar mensajes de texto y mensajes multimedia, así como mensajes de servicio de red.

Enviar un mensaje

1. Presione la tecla suave **Menú**, seleccione **Mensajes** y elija **Nuevo Mensaje**.
2. Seleccione **Mensaje** para abrir un nuevo editor de mensajes. El editor de mensajes le permite enviar mensajes **SMS** y **MMS** en un solo modo intuitivo y fácil de usar. Si sólo introduce texto, sin agregar adjuntos, el mensaje se enviará como un mensaje de texto.
3. Introduzca el número o la dirección de correo electrónico del destinatario.
4. Desplácese hacia abajo hasta el campo de texto e introduzca el mensaje.
5. Presione la tecla suave **Opc.** y elija **Insertar** para agregar cualquiera de los siguientes elementos: **Imagen, Sonido, Evento, Tarjeta de Visita, Nota, Campo de texto, Tareas** o **Plantilla de texto**.
6. Presione la tecla suave **Enviar** para enviar el mensaje.

Introducir texto

Puede introducir caracteres alfanuméricos utilizando el teclado del teléfono. El teléfono cuenta con los siguientes métodos de entrada de texto: Modo T9, Modo Abc y Modo 123.

Nota: Es posible que algunos campos permitan solamente un modo de entrada de texto (por ejemplo, un número de teléfono en los campos de la agenda).

Modo T9

El Modo T9 utiliza un diccionario integrado que reconoce las palabras que el usuario escribe basadas en las secuencias de teclas que presiona. Para escribir una palabra,

simplemente presione cada tecla numérica una vez para cada letra; el diccionario reconocerá la palabra cuando se hayan introducido todas las letras correspondientes.

Modo Abc

Este modo le permite introducir letras al presionar la tecla etiquetada con la letra requerida una, dos, tres o cuatro veces hasta que aparezca la letra.

En un campo de texto, mantenga presionada la tecla  para alternar entre los modos de entrada de texto Abc y T9.

Modo 123

Este modo le permite introducir números. Además, puede agregar números cuando está

Mensajes

en el Modo T9 o Abc al mantener presionada la tecla deseada. En un campo de texto, presione  hasta que aparezca '123' en la parte superior derecha de la pantalla.

Carpetas de mensajes

Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Mensajes**. Están disponibles las siguientes opciones:

- **Nuevo Mensaje:** Permite crear nuevos mensajes.
- **Bandeja de Entrada:** En esta carpeta se ubican los últimos mensajes recibidos.
- **Postal con audio:** Permite crear una nueva postal con audio.
- **Borradores:** En esta carpeta se ubican los borradores de mensajes guardados.

- **Enviados:** En esta carpeta se ubican los últimos mensajes enviados.
- **Guardados:** Permite acceder a los mensajes guardados, las plantillas de texto y las plantillas multimedia.
- **Correo de Voz:** Permite llamar al correo de voz para revisar los mensajes de voz.
- **Emoticones:** Muestra una lista de emoticones y permite crear, editar y borrar emoticones.
- **Configuración de Mensaje:** Permite configurar los ajustes de mensaje.

Medios

Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Medios** para acceder a las siguientes opciones:

Cámara

Tomar una foto

Utilice esta opción para tomar fotos. Además, puede presionar la tecla de cámara  en la pantalla de inactividad.

Grabador de Voz

Utilice la función **Grabador de Voz** para grabar notas de voz u otros sonidos.

Imágenes

La carpeta **Imágenes** contiene fotos predeterminadas e imágenes tomadas con la cámara del teléfono.

Sonidos

La carpeta **Sonidos** contiene tonos de timbre, grabaciones de voz y sonidos predeterminados. Desde esta opción puede administrar, enviar o establecer sonidos como tonos de timbre.

Juegos y Aplic.

El teléfono GS170 incluye juegos precargados para que pueda entretenerse en los momentos de ocio. Las aplicaciones descargadas se guardan en la carpeta Aplicaciones.

Organizador

Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Organizador** para acceder a las siguientes opciones:

Alarma

Puede establecer hasta cinco alarmas para que suenen a una hora determinada.

Calendario

El Calendario le permite llevar un registro de las citas programadas. Un cursor cuadrado se ubica en la fecha actual. Puede mover el cursor a otra fecha con las teclas de navegación.

Tareas

Puede ver, editar, borrar y agregar tareas.

Nota

Puede ver, editar, borrar y agregar notas para usted mismo.

Notas Secretas

Puede ver, editar, borrar y agregar notas secretas para usted mismo. Para obtener acceso a este menú, debe introducir un código de seguridad que le permite evitar el acceso a una persona sin autorización.

Calculadora

La función Calculadora le permite realizar cálculos de ecuaciones matemáticas simples.

Cronómetro

Esta opción le permite usar el teléfono como un cronómetro.

Buscador de fechas

Esta función le permite calcular cuál será la fecha después de que haya pasado una cierta cantidad de días.

Conversor de Unidad

Esta función le permite convertir diversos tipos de medidas a las unidades que desee.

Reloj Mundial

Puede agregar una ciudad que necesita a la lista del reloj mundial. Además, puede comprobar la hora actual y la hora de las ciudades principales del mundo.

Recuerde ajustar el horario de verano, si es necesario.

Configuración

Esta función le permite configurar varios ajustes de la función Organizador.

Web2go

Acceder a la Web

web2go(SM) es un portal de Internet incluido en el teléfono. Puede ver sus sitios web favoritos, descargar juegos, imágenes y mucho más. También puede introducir una dirección URL manualmente para acceder a la página web asociada (si el teléfono admite esta función). Tenga en cuenta que la capacidad limitada del teléfono condiciona el acceso a todos los sitios web.

1. Presione la tecla suave **Menú** y seleccione **web2go**.
2. Para acceder directamente a la página de inicio Web2go, seleccione **Inicio**. O seleccione **Ir a URL** e introduzca

la dirección **URL** deseada.

Acceder a Favoritos

Para obtener acceso a Favoritos, en la pantalla de inactividad, presione la tecla suave **Menú**, seleccione **web2go** y elija **Favoritos**.

Acceder a Páginas Guardadas

Mientras navega con web2go, puede usar la opción **Guardar elementos** del menú **Opciones** para guardar las páginas web que desee. Para obtener acceso a Páginas Guardadas, presione la tecla suave **Menú**, seleccione **web2go** y elija **Páginas Guardadas**.

Acceder a Páginas Recientes

Para obtener acceso a Páginas Recientes, presione la tecla suave **Menú**, seleccione **web2go** y elija **Páginas Recientes**.

Cambiar la Config. del Navegador web

Para cambiar la configuración del navegador web, presione la tecla suave **Menú**, seleccione **web2go** y elija **Config. del Navegador**. Puede editar las opciones **Perfiles, Ajustes, Cache, Cookies** y **Seguridad**.

Bluetooth

Cambiar la configuración de Bluetooth™

1. Presione la tecla suave **Menú**, seleccione **Configuración** y luego **Conectividad**. Elija **Bluetooth**.
2. Seleccione **Ajustes**.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **Visibilidad del Móvil:** Elija si desea mostrar u ocultar su aparato de otros aparatos Bluetooth.
- **Mi Nombre:** Permite establecer un nombre para su teléfono LG GS170.
- **Servicios Admitidos:** Muestra los perfiles de Bluetooth que admite el teléfono.
- **Mi Dirección:** Permite ver la dirección de Bluetooth.

Vincular el teléfono a otro aparato Bluetooth

Al vincular el teléfono GS170 con otro aparato, los dos aparatos pueden comunicarse e incluso compartir archivos (si admiten los perfiles necesarios).

1. Compruebe que la funcionalidad Bluetooth del teléfono GS170 esté **Activada** y **Visible**. Para cambiar la visibilidad, en el menú **Ajustes de Bluetooth**, seleccione **Visibilidad del Móvil** y elija **Visible**.
2. En el menú **Bluetooth**, seleccione **Nuevo Dispositivo**.
3. Cuando se complete la búsqueda, aparecerán las opciones **Agregar** y **Actual**. en la pantalla. Resalte el aparato

con el que desea vincularse y presione la tecla suave **Agregar**.

A continuación, introduzca los códigos de acceso coincidentes.

4. Si es necesario, introduzca o confirme los códigos de acceso coincidentes para ambos aparatos.
5. Su teléfono se conectará con el otro aparato.

Configuración

En la pantalla de inactividad, presione la tecla suave **Menú** y seleccione **Configuración** para acceder a las siguientes opciones:

Perfiles

Permite seleccionar un perfil de sonido para el teléfono. Además, puede personalizar cada perfil. Para ello, resalte el perfil que desea editar, presione la tecla suave **Opc.** y seleccione **Editar**.

- Por ejemplo, resalte el modo Silencioso, presione la tecla suave **Opc.**, seleccione **Editar** y establezca la opción Alerta con vibración.

Modo de vuelo

Utilice esta opción para activar o desactivar el Modo de vuelo. Cuando la función **Modo de vuelo** está activada, no puede realizar llamadas ni conectarse a Internet.

Pantalla

Permite personalizar varias opciones de configuración de la pantalla.

Cambiar la configuración de conectividad

La configuración de conectividad ya viene establecida por el operador de red; por lo tanto, puede disfrutar de su nuevo teléfono de inmediato. Si desea cambiar alguna configuración, utilice este menú.

En la pantalla de inactividad, presione la tecla suave **Menú**, seleccione **Configuración** y elija **Conectividad**. Las opciones disponibles son las siguientes:

- **Bluetooth:** Permite configurar el teléfono GS170 para utilizar Bluetooth. Puede adaptar su visibilidad para otros aparatos o conectarse con aquellos que estén vinculados al teléfono.
- **Perfiles de Red:** Este menú muestra los perfiles de Internet. Puede crear nuevos perfiles, borrarlos o editarlos con el menú Opciones. Sin embargo, no puede borrar ni editar la configuración predeterminada.

- **Puntos de Acceso:** Este menú muestra la lista de puntos de acceso. Puede crear nuevos perfiles, borrarlos o editarlos con el menú Opciones. Sin embargo, no puede borrar ni editar la configuración predeterminada.

Cambiar la configuración de llamada

Puede establecer el menú pertinente a una llamada. Presione la tecla suave **Menú**, seleccione **Configuración** y elija **Llamada**. Están disponibles las siguientes opciones:

- **Desvío de llamadas:** Elija si desea desviar las llamadas y cuándo hacerlo.

Configuración

- **Enviar mi número:**
Según el proveedor de red, esta opción le permite elegir si desea mostrar su número cuando llama a alguien.
- **Marcación automática:**
Elija si desea que el teléfono marque automáticamente el último número cuando no puede conectarse.
- **Modo de respuesta:**
Elija si desea responder el teléfono usando la tecla SEND, al abrir la tapa o al presionar cualquier tecla.
- **Modo de respuesta BT:**
Elija el modo de respuesta que desea usar cuando un aparato Bluetooth está conectado al teléfono.
- **Contador de tiempo libre:**
Establezca una cantidad de minutos predeterminada para llevar un registro de los minutos utilizados.
- **Alerta de minuto:**
Elija si desea que el teléfono emita un tono de notificación cada vez que se cumple un determinado tiempo.
- **Guardar nuevo número:**
cuando esta opción está activada, el teléfono le solicita que guarde un número nuevo (no guardado) al finalizar una llamada.
- **Llamada en espera:**
Según el proveedor de red, esta opción le permite recibir un aviso cuando existe una llamada en espera.

- **Llamada rechazada:** Le permite rechazar llamadas recibidas dependiendo del tipo de contacto (por ejemplo, un contacto de cierto grupo, un número no registrado, etc.).
- **Núm. de marcación fija:** Elija la lista de números a los que puede llamar desde el teléfono. Necesitará el código PIN2 de su operador. Si esta opción está activada, sólo podrá llamar a los números incluidos en la lista de marcación fija.
- **TTY:** Elija si desea activar o desactivar la función TTY.
- **Audífono:** Elija si desea activar o desactivar la función Audífono.

Teléfono

Fecha y Hora: Permite establecer la configuración de la fecha y hora en el teléfono.

Idioma

Permite configurar el idioma del menú del teléfono y de la pantalla.

Establecer Accesos

Directos: Permite establecer accesos directos a los que puede acceder desde la pantalla de inactividad con la tecla direccional izquierda.

Seguridad: Esta función permite cambiar la configuración de seguridad para proteger el teléfono GS170 y la información importante que contiene. Están disponibles las siguientes opciones:

Configuración

- **Solicitud de código**

PIN: Esta función requiere la introducción de un código PIN cada vez que se enciende el teléfono.

- **Bloqueo del teléfono:**

Esta función bloquea el teléfono inmediatamente y requiere un código de seguridad para desbloquearlo

- **Bloquear si la tarjeta**

SIM se modifica: Esta función requiere la introducción de un código PIN cada vez que se inserta una nueva tarjeta SIM.

- **Cambiar códigos:**

Permite cambiar el código PIN, el código PIN2 y el código de seguridad.

Restaurar

Use este menú para restablecer toda la configuración del teléfono a los valores predeterminados de fábrica. Para restablecer el teléfono, debe introducir un código de seguridad.

Nota: El código de seguridad predeterminado es "0000".

Selección de red

La función Selección de red permite seleccionar en forma automática o manual la red que debe utilizarse cuando se encuentra en roaming, fuera del área de servicio de origen.

Nota: Consulte a su proveedor para conocer los recursos de roaming y los posibles cargos adicionales.

- **Automático:** Permite conectarse a la primera red disponible cuando se encuentra en roaming.
- **Manual:** El teléfono comienza a buscar las redes disponibles. Resalte la red deseada y presione la tecla suave central. El teléfono detecta la red seleccionada e intenta conectarse. Si la conexión está disponible, se conecta.

Ajustes

Este menú permite cambiar las opciones de configuración disponibles para Mensajes, Acceso Web y Java.

Administrador de memoria

Puede utilizar el administrador de memoria para determinar cómo se debe usar cada memoria y ver cuánto espacio disponible hay en las siguientes ubicaciones de almacenamiento:

Memoria común del teléfono, Memoria Reservada del Teléfono y Memoria SIM.

Información del Teléfono

Esta función permite ver la siguiente información sobre el Teléfono: Número telefónico, Modelo y Versión de SW.

Actualización de software

Programa de actualización de software para teléfonos celulares LG

Si desea obtener más información sobre la instalación y el uso de este programa, diríjase a <http://update.lgmobile.com>.

Esta función le permite actualizar el software del teléfono a la versión más reciente, con rapidez y comodidad a través de Internet, y sin necesidad de acudir a nuestro centro de servicios.

Como el programa de actualización de software para teléfonos celulares necesita toda su atención durante el proceso de actualización, asegúrese de leer todas las instrucciones y notas

que aparecen en cada paso antes de continuar con el siguiente paso. Tenga en cuenta que el teléfono celular puede sufrir graves daños si se retira el cable de comunicación de datos USB o la batería durante la actualización. Dado que el fabricante no se responsabiliza por pérdidas de datos producidas durante el proceso de actualización, se recomienda realizar una copia de seguridad de la información de importancia antes de proceder.

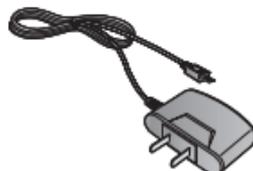
Accesorios

Existen varios accesorios disponibles para el teléfono celular; algunos se venden por separado. Puede seleccionar esas opciones según sus requisitos de comunicación en particular. Consulte con su distribuidor local para conocer la disponibilidad. **(Los artículos descritos a continuación pueden ser opcionales).**

Batería



Adaptador de viaje

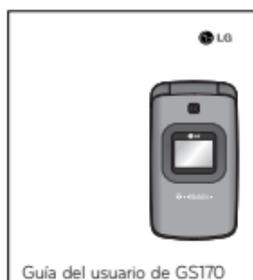


Auricular estereofónico



Guía del usuario

Información adicional sobre el teléfono GS170.



NOTA:

- Siempre utilice accesorios LG originales. Si no lo hace, la garantía puede quedarse invalidada.
- Los accesorios pueden variar de acuerdo con la región.

Declaración de garantía limitada

1. ESTA GARANTÍA CUBRE:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad adjunta para el suscriptor y sus accesorios adjuntos estarán libres de defectos de materiales o mano de obra, según los siguientes términos y condiciones:

- (1) La garantía limitada del producto se extiende durante DOCE (12) MESES contados a partir de la fecha del producto con una prueba de compra válida o, de no haber una prueba de compra válida, QUINCE (15) MESES contados a partir de la fecha de fabricación según se determine por el código de fecha de fabricación de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solamente al comprador original del producto y no está permitido asignarla o transferirla a ningún otro comprador o usuario final.
- (3) Esta garantía solo tiene validez para el comprador original del producto durante el período de garantía y siempre que se encuentre en los EE. UU., lo que incluye Alaska, Hawai, los territorios de los EE. UU. y Canadá.
- (4) El armazón externo y las piezas de adorno están libres de defectos en el momento del envío y, por lo tanto, no están cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor debe proporcionar información para probar de manera razonable la fecha de compra.
- (6) El consumidor deberá hacerse cargo de los gastos de envío del producto ante el Departamento de servicio al cliente de LG. LG deberá pagar el gasto de envío del producto al consumidor, después de haber cumplido con el servicio según esta garantía limitada.

2. ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- (1) Defectos o daños ocasionados por usar el producto de una manera diferente del modo normal y habitual.
- (2) Defectos o daños ocasionados por uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad excesiva, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparaciones no autorizadas, uso inadecuado, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación inadecuada u otras acciones que no sean responsabilidad de LG, incluido el daño causado por envío, fusibles fundidos, derrames de comida o líquidos.
- (3) Roturas o daños en las antenas, a menos que hayan sido causados por defectos de los materiales o la mano de obra.
- (4) Que el Departamento de servicio al cliente de LG no fuera notificado por el consumidor del defecto o avería del producto durante el período de garantía limitada aplicable.
- (5) Productos a los que les quitaron el número de serie o que haya quedado ilegible.

- (6) Esta garantía limitada reemplaza a todas las demás garantías explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por intervención de la ley, reglamentaria o de otro tipo, que comprendan, pero sin limitación, cualquier garantía implícita de comercialización o idoneidad para un uso en particular.
- (7) Daños ocasionados por el uso de accesorios no aprobados por LG.
- (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas expuestas externamente que tengan arañazos o daños causados por el uso normal por parte del cliente.
- (9) Productos que se hayan hecho funcionar fuera de los límites máximos.
- (10) Productos utilizados o adquiridos en un plan de alquiler.
- (11) Consumibles (por ejemplo, fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o readaptadas con una funcionalidad similar. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS JURÍDICOS ESTATALES:

No es aplicable ninguna otra garantía explícita a este producto. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA INCLUIDA EN EL PRESENTE. LG NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, LOS INCONVENIENTES, LA PÉRDIDA O CUALQUIER OTRO DAÑO, DIRECTO O CONSECUENTE, QUE SURJA DEL USO DEL PRODUCTO O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO, O DE UNA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, o no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, de modo que estas limitaciones y exclusiones podrían no aplicársele a usted. Esta garantía le da derechos legales concretos, y podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

5. CÓMO OBTENER EL SERVICIO POR GARANTÍA:

Para obtener servicio por garantía, llame o envíe un fax a los siguientes números de teléfono desde cualquier punto de los Estados Unidos continentales:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>. También se puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Teléfonos móviles

Casilla Postal 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA DIRECCIÓN MENCIONADA ANTERIORMENTE. Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado de LG más cercano a usted y para conocer los procedimientos necesarios para obtener reclamaciones por la garantía.

















